



Distr.: General  
29 April 2021

Arabic  
Original: English

المجلس التنفيذي  
لبرنامج الأمم المتحدة  
للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم  
المتحدة للمستوطنات البشرية  
الدورة الأولى لعام 2021  
عبر الإنترنت، 7 و 8 نيسان/أبريل 2021

المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي في دورته الأولى لعام 2021

المقرر 1/2021: حالة مشروع برنامج العمل ومشروع الميزانية لعام 2022؛ تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة ومواءمة دورات التخطيط لموئل الأمم المتحدة مع عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات

إن المجلس التنفيذي،

برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022 (أ)

1- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022<sup>(1)</sup>؛

2- يشير إلى مقرره 6/2020، ولا سيما الفقرة 8<sup>(2)</sup> منه، التي طلب فيها إلى الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية التابع للمجلس التنفيذي أن يناقش مشروع برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لعام 2022 لتقديمه إلى المراقب المالي للأمم المتحدة، يليه استعراض من جانب لجنة البرامج والتنسيق وموافقة المجلس التنفيذي عليه لاحقاً؛ وأن يناقش مشروع ميزانية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية بما يتماشى مع نطاق الميزانية غير المخصصة الغرض الموصى به لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022، الذي يراوح ما بين 10 ملايين دولار و12 مليون دولار، وغيرها من الموارد الخارجة عن الميزانية، لتقديمه إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، ثم إلى المجلس التنفيذي للموافقة عليه لاحقاً؛

3- يطلب إلى الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية أن يواصل مناقشاته لكي تكون ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية غير المخصصة الغرض للعام 2022 لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في حدود ما بين 10 ملايين دولار و12 مليون دولار، ويطلب إلى المديرية التنفيذية استكمال الصيغة النهائية لمشروع برنامج عمل سنوي وميزانية للعام 2022

(1) HSP/EB.2021/4.

(2) HSP/EB.2020/29.

استناداً إلى التعليقات الواردة من لجنة البرنامج والتنسيق واللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، مستخدمة كل المصادر الأخرى المتوقعة لتمويل الميزانية الإجمالية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، التي ينبغي أن تساهم جميعها في تنفيذ برنامج العمل والخطة الاستراتيجية، وعرضها على المجلس التنفيذي لمواصلة النظر فيها في دورته الثانية لعام 2021؛

4- يطلب إلى الأمانة أن تقدم في الدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2021 مخصصات افتراضية لميزانية عام 2022، استناداً إلى مستويات الإيرادات المتوقعة لعام 2021 للميزانية غير المخصصة الغرض للمؤسسة؛

5- يحيط علماً بالتقديرات الأولية المتمثلة في 11,2 مليون دولار لدعم البرامج، و69,1 مليون دولار للميزانية المخصصة الغرض للمؤسسة، و149,8 مليون دولار لميزانيات التعاون التقني، ويقبل هذه التقديرات من حيث المبدأ، ويطلب إلى الأمانة أن تقدم تقديرات نهائية ليواصل المجلس التنفيذي النظر فيها وفي إمكان الموافقة عليها في دورته الثانية لعام 2021؛

6- يحيط علماً مع التأييد بالتوصية بتخصيص مبلغ 13,3 مليون دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة، وهو ما يساهم إسهاماً كبيراً في تنفيذ برنامج العمل والخطة الاستراتيجية، ويخضع لمزيد من التحليل والاستعراض للموافقة من جانب اللجنة الخامسة؛

7- يطلب إلى الأمانة إعداد وتحديث سياسات ومنهجيات مؤئل الأمم المتحدة لاسترداد التكاليف لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021؛

(ب) مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

8- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن مواءمة عملية الاستعراض الشامل للسياسات التي تُعقد كل أربع سنوات مع دورات التخطيط لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية<sup>(3)</sup>؛

(ج) تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة

9- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن تنفيذ برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لإصلاح المنظومة الإنمائية والإدارة في الأمم المتحدة<sup>(4)</sup>، ويوصي بأن يواصل مؤئل الأمم المتحدة تنفيذ برنامج الأمين العام للإصلاح على أكمل وجه، بما في ذلك تعزيز التعاون مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى.

المقرر 2/2021: الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك تحسين إدارته وسياساته وإجراءاته الداخلية والإجراءات التي يتخذها لتعزيز الحماية من الاستغلال الجنسي ومن أي شكل آخر من أشكال الاستغلال والانتهاك، ومن التحرش الجنسي في مكان العمل

إن المجلس التنفيذي،

1- يحيط علماً بتقارير المديرية التنفيذية عن الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك عن المركز المالي المؤقت لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020<sup>(5)</sup>، وملاك موظفي برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في 31 كانون الأول/ديسمبر 2020<sup>(6)</sup>، وتنفيذ استراتيجية

(3) HSP/EB.2020/16/Add.1.

(4) HSP/EB.2021/7.

(5) HSP/EB.2021/2.

(6) HSP/EB.2021/2/Add.1.

حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية<sup>(7)</sup>، ومعلومات التوظيف المستكملة، والتوزيع الجغرافي العادل، والتكافؤ بين الجنسين<sup>(8)</sup>؛ ويوصي بأن تسعى الأمانة إلى إيجاد حل أكثر هيكلية للتعامل مع الانخفاض الذي شهده التمويل غير المخصّص، مع ضمان مساهمة جميع مصادر التمويل مساهمةً كاملة في تنفيذ الخطة الاستراتيجية وبرنامج العمل؛ ويطلب إلى الأمانة تقديم ورقة مناقشة بشأن هذه المسألة لكي ينظر فيها المجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021؛

2- يرحب بتحسين التكافؤ بين الجنسين عموماً وفيما بين موظفي فئة الخدمات العامة، ويشجع برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية على مواصلة توظيف النساء في فئة الموظفين الفنيين وفئة كبار الموظفين على حد سواء من أجل تحقيق التوزيع الجغرافي العادل والتوازن بين الجنسين في جميع أقسام موئل الأمم المتحدة؛

3- يطلب إلى الأمانة أن تقدم إلى المجلس التنفيذي تقارير مستقبلية عن تنفيذ استراتيجية حشد الموارد، بما في ذلك المعلومات الوقائية والتحليلية المتعلقة بتحقيق أهداف استراتيجية حشد الموارد؛

4- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن إعادة الهيكلة الجارية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية<sup>(9)</sup>، ويوصي بأن يقيم موئل الأمم المتحدة بانتظام وجوده الإقليمي والميداني ويواصل استعراضه ويحسّنه استناداً إلى ذلك، وبالتشاور مع الدول الأعضاء، بغية تقديم أفضل دعم ممكن لتنفيذ ولاية موئل الأمم المتحدة وخطة الاستراتيجية، ولمواصلة المساهمة في عمل الأفرقة القطرية للأمم المتحدة بأكثر الطرق كفاءة؛

5- يحيط علماً أيضاً بتقرير المديرية التنفيذية عن الإجراءات المتخذة من أجل تحديث وتحسين الإدارة والسياسات والإجراءات الداخلية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية<sup>(10)</sup>، ويطلب إلى المديرية التنفيذية أن تُطلع الدول الأعضاء على إطار المسؤولية والمساءلة، مع تقديم تحديث عن تنفيذه؛

6- يحيط علماً كذلك بتقرير المديرية التنفيذية عن الإجراءات التي يتخذها برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لتعزيز الحماية من الاستغلال الجنسي وأي شكل آخر من أشكال الاستغلال والانتهاك ومن التحرش الجنسي في مكان العمل<sup>(11)</sup>.

المقرر 3/2021: تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما في ذلك قرارات ومقررات جمعية موئل الأمم المتحدة والإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2020 وعن البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني، وآخر المستجدات بشأن استجابة موئل الأمم المتحدة لجائحة مرض فيروس كورونا

إن المجلس التنفيذي،

تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى (أ)

إن يشير إلى قرار جمعية موئل الأمم المتحدة 2/1 المؤرخ 31 أيار/مايو 2019، وإن يشير إلى مقرر المجلس التنفيذي 5/2020 المؤرخ 29 تشرين الأول/أكتوبر 2020، الذي أحاط المجلس علماً فيه بالمشكلة المفاهيمية المتعلقة بتنفيذ عملية استعراض المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً،

.HSP/EB.2021/2/Add.2 (7)

.HSP/EB.2021/2/Add.3 (8)

.HSP/EB.2021/3 (9)

.HSP/EB.2021/9 (10)

.HSP/EB.2021/8 (11)

- 1- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة التابعة لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في دورتها الأولى<sup>(12)</sup>؛
- 2- يطلب إلى المديرية التنفيذية، مع مراعاة المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة، أن تقدم للمجلس التنفيذي في دورته الثانية لعام 2021 المعايير المرجعية لآلية لاستعراض الأقران وتقييم الموارد اللازمة لتقييم التقدم المحرز واقتراح تعديلات، عند الضرورة، على المبادئ التوجيهية لضمان تنفيذها تنفيذاً فعالاً؛
- 3- يشير إلى مقرره 5/2020 المؤرخ 29 تشرين الأول/أكتوبر 2020 ويحيط علماً بجهود برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية الرامية إلى تعزيز قدرته على استخدام أنواع التكنولوجيا الرقمية في تصميم وتنفيذ برامج وأنشطة بناء القدرات؛
- 4- يوصي بتسريع التحول الرقمي لموئل الأمم المتحدة وحشد الموارد المالية، ضمن نطاق الاستراتيجية الأوسع لحشد الموارد، من أجل دعم تطوير أدوات مبتكرة لبناء القدرات والتعلم تكون متاحة للجميع، ويؤكد أهمية الشراكات الاستراتيجية مع كيانات الأمم المتحدة وشركائها للاستفادة من المبادرات والتكنولوجيات القائمة؛

#### (ب) تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لموئل الأمم المتحدة

- 5- يشير إلى قرار الجمعية العامة 226/72 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2017، والمعنون "تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة بخصوص المستوطنات البشرية وبخصوص الإسكان والتنمية الحضرية المستدامة وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)" ويحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن تنفيذ الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛
- 6- يشجع المديرية التنفيذية على مواصلة ضمان التوازن بين الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، وضمان أن يكون العمل المعياري للبرنامج موجهاً لعمله التنفيذي ومدمجاً فيه؛
- 7- يحيط علماً بتقرير المديرية التنفيذية عن استجابة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لجائحة مرض فيروس كورونا<sup>(13)</sup>.

#### المقرر 4/2021: أساليب عمل المجلس التنفيذي وخطة عمل المجلس التنفيذي لعام 2021

إن المجلس التنفيذي،

#### (أ) تقارير المجلس التنفيذي وأفرقة العاملة المخصصة

- 1- يعتمد تقرير المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية عن أعمال دورته الثانية لعام 2020<sup>(14)</sup>؛
- 2- يحيط علماً بالإحاطة التي قدمها رئيس الفريق العامل المخصص المعني بالمسائل البرنامجية ومسائل الميزانية والمسائل الإدارية؛

(12) HSP/EB.2021/6.

(13) HSP/EB.2021/INF/2.

(14) HSP/EB.2020/28.

## (ب) موعد الدورة المقبلة للمجلس التنفيذي وجدول أعمالها

- 3- يقرر أن تُعقد الدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2021 لمدة يومين أو ثلاثة أيام بين 16 و18 تشرين الثاني/نوفمبر 2021؛
- 4- يقرر أيضاً أن يكون جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية لعام 2021 على النحو التالي:
- 1- افتتاح الاجتماع.
  - 2- المسائل التنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الثانية لعام 2021؛
  - (ب) اعتماد تقرير الدورة الأولى لعام 2021.
  - 3- التقارير الصادرة عن الأفرقة العاملة المخصصة التي أنشأها المجلس التنفيذي.
  - 4- الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة، بما في ذلك تنفيذ استراتيجية حشد الموارد وفقاً للخطة الاستراتيجية.
  - 5- برنامج عمل برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2022.
  - 6- تنفيذ الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023:
  - (أ) التقرير السنوي لعام 2020 بشأن الخطة الاستراتيجية للفترة 2020-2023؛
  - (ب) الإيرادات والنفقات السنوية الفعلية الداعمة لمشروع الخطة المالية.
  - 7- الأنشطة المعيارية والتنفيذية لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، بما فيها الإبلاغ عن الأنشطة البرنامجية لموئل الأمم المتحدة في عام 2021 وتنفيذ البرامج الفرعية والبرامج الرئيسية وأنشطة التعاون التقني، وآخر المستجدات بشأن استجابة موئل الأمم المتحدة لجائحة مرض فيروس كورونا.
  - 8- الاجتماع الرفيع المستوى لتقييم التقدم المحرز في تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة.
  - 9- التقرير السنوي الذي يقدمه مكتب خدمات الرقابة الداخلية إلى المجلس التنفيذي.
  - 10- التقرير السنوي الذي يقدمه مكتب الأخلاقيات إلى المجلس التنفيذي.
  - 11- جدول الأعمال المؤقت للدورة المقبلة للمجلس التنفيذي.
  - 12- مسائل أخرى.
  - 13- اختتام الاجتماع.

## المقرر 5/2021: انتخاب أعضاء مكتب المجلس التنفيذي للفترة 2021-2022

إن المجلس التنفيذي،

يقرر انتخاب المكتب الجديد للمجلس التنفيذي من بين أعضائه، لفترة ولاية تبدأ من نهاية الدورة الأولى لعام 2021 وتنتهي بانتهاء الدورة الأولى لعام 2022، مع مراعاة الحاجة إلى ضمان التمثيل الجغرافي العادل، وذلك على النحو التالي:

الرئيس: بولندا (دول أوروبا الشرقية)  
نواب الرئيس: مصر (الدول الإفريقية)  
فرنسا (دول أوروبا الغربية ودول أخرى)  
باكستان (دول آسيا والمحيط الهادئ)  
المقرر: شيلي (دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي)

---